

## Líderes estudiantiles reciben apoyo del asambleísta Joseph Cryan

Elizabeth, NJ Líderes estudiantiles de la Academia Benedictina, un plantel católico ubicado en Elizabeth, el pasado diciembre sostuvieron una reunión con el asambleísta estatal Joseph Cryan a fin de ganar su apoyo para el proyecto de ley Buen Samaritano que permitiría a personas no entrenadas usar un desfibrilador automático de emergencia (AED) en una situación que así lo exiga.

Durante el encuentro estuvieron también presentes representantes de la JTB Foundation e integrantes del llamado Club JTB que agrupa a alumnas de la Acade-



JoAnne Babbitt explica al asambleísta Joseph Cryan por qué quiere que apoye un proyecto de ley que su Fundación está tratando de llevar adelante. John Taylor Babbitt, un hijo de Joanne Babbitt, murió en el año 2006 de un paro cardíaco repentino, mientras jugaba un partido de baloncesto.



En la foto (de izquierda a derecha) aparecen la integrante de la junta directiva de la JTB Foundation Marian Joyce; la vicepresidente de la Fundación JoAnne Babbitt; el asambleísta Joseph Cryan, las estudiantes Ariana Taveras y Andrea Mendoza y Linda Michalski, directora de ministros juveniles de Benedictine Academy.

mia Benedictina.

La JTB Foundation fue creado por la familia de John Taylor Babbitt, un joven de 16 años residente de Chatham, quien murió de repente en el 2006 mientras jugaba un partido de baloncesto organizado por la Youth Ministry league. Más tarde se determinó que Babbitt, graduado en la St. Patrick's School de Chatham y estudiante de tercer año

en la Pingry School de Martinsville, y atleta que disfrutaba jugando al fútbol, baloncesto, y béisbol, sufría de una enfermedad cardíaca no diagnosticada.

El propósito de la JTB Foundation es actualizar la ley conocida como New Jersey Public Access Defibrillator Law (N.J.S.A. 2A:625:62S-23). "La ley actual requiere que el propietario de un desfibrilador automático de

emergencia (AED) asegure que sólo personas debidamente certificadas puedan utilizar un AED en el caso de una emergencia", explicó Linda Michalski, una de las directivas de la Academia Benedictina. "41 estados ya han enmendado su propia ley del Buen Samaritano pero New Jersey no está en ese grupo", señaló Michalski.

En la reunión con el asambleísta Cryan estuvieron presentes las líderes estudiantiles Ariana Taveras y Andrea Mendoza; la ministra de campus Michalski; la directora de orientación escolar Donna Jo Repetti; Joanne Babbitt, la madre de John Taylor Babbitt; y Marian Joyce, una integrante de la junta directiva de la JTB Foundation. Todas de-

## Exposición Histórica en el 150 Aniversario de la Guerra Civil

ELIZABETH, NJ - La Junta de Freeholders del Condado de Union y el Comité Sesquicentenario de la Guerra Civil del Condado de Union anuncia la apertura de la exposición para conmemorar el papel que jugó el Condado de Union en la Guerra Civil de 1861-65. La exposición está programada para abrir el jueves, 9 de febrero a las 2:00 p.m. en el Edificio de la Corte del Condado de Union, 2 Broad Street, en el histórico centro de la ciudad de Elizabeth, NJ.

"Dicha exposición está llena de artefactos y fotografías de la Guerra Civil y se enfocará en las contribuciones y los esfuerzos de los ciudadanos de Union a la Guerra," dijo la escribana del Condado de Union Joanne Rajoppi, Presidente del Comité Sesquicentenario de la Guerra Civil. "Vamos a poner un énfasis especial en las experiencias de los residentes del Condado de Union en las áreas de la retaguardia, el ejército y la vida económica y política del Condado."

La apertura incluye a los siguientes oradores Karen Cassidy Juez de la Corte Superior de New Jersey; Presidente de la Junta de Legisladores del Condado de Union Alexander Mirabella; Reverendo Robert Higgs, pastor del First



Monumento de la Guerra Civil en el Cementerio Fairview en la ciudad de Westfield, "Eregido por los ciudadanos de Westfield y alrededores para conmemorar los servicios de los soldados y marineros del Condado de Union que prestaron servicio durante la Guerra," (Foto Jim Lowney Condado de Union).

Presbyterian Church of Elizabeth (Primera Iglesia Presbiteriana de Elizabeth); y Joanne Rajoppi Escribana del Condado de Union. Habrá un pequeño espectáculo y refrigerios. El público es bienvenido, pero deben llamar a la oficina de Joanne Rajoppi para reservar un puesto al 908-527-4787.

La Exposición Conmemorativa de la Guerra Civil estará en exhibición hasta el 2015. Algún residente que quiera prestar algún artefacto histórico de la era de la Guerra Civil puede ponerse en contacto con Katherine Craig miembro del comité organizador al 908-282-7617.

fendieron con pasión ante Cryan que la actual ley debería ser enmendada.

"No hay ninguna razón de buena fe para que no se pueda modificar esta ley", opinó Cryan. "Se trata de salvar las vidas de personas que amamos."

Cryan dijo además a los presentes que él iba a convertir el patrocinio del proyecto de ley en una de sus tres principales prioridades durante el nuevo año.

Las alumnas de la Benedictine Academy coinciden con los representantes de la JTB Foundation en que la ley debe ser actualizada porque "la tecnología ha avanzado tanto que ahora hasta un alumno

de sexton grado puede utilizar con seguridad un equipo AED", dijo Andrea Mendoza. "Por cada minuto que un AED no se utiliza en una víctima de paro cardíaco repentino su posibilidad de supervivencia baja un 10%."

Según Ariana Taveras ya se han producido cinco muertes de jóvenes en New Jersey porque en el sitio no estaba colocado un equipo AED. "Hace cuatro años, un hermano de una estudiante de la Benedictine Academy murió de un paro cardíaco inesperado en una cancha de baloncesto escolar. Ese día tampoco un equipo AED estaba disponible", afirmó Taveras.

Las alumnas de la Benedictine Academy decidieron formar el Club JTB con el objetivo de luchar por una legislación que permita a personas no entrenadas usar un equipo desfibrilador en una situación de emergencia. El proyecto de ley que se quiere impulsar en la asamblea facilitaría que cualquier persona sin preparación pueda manipular un equipo AED y también proporcionar inmunidad de responsabilidad civil para los equipos de rescate, los compradores, facilitadores, propietarios y proveedores de equipos AED por actos u omisiones en la prestación de ayuda de emergencia.

## GORNY & GORNY Funeral Home

215 ELIZABETH AVENUE, ELIZABETH, NEW JERSEY 07206

Nuevo y confortable edificio en Elizabeth Avenue, entre la 2da. y 3ra Calle

(908) 351-5200

Hablamos Español, Portugués e Inglés

"La Funeraria Gorny & Gorny esta dedicada a la comunidad. Esta conciente de la obligación que tiene de brindar diferentes opciones que se ajusten a los presupuestos y necesidades de nuestra comunidad hispana".



Kristen M. Leber  
Gerente y Directora  
Fúnebre. Licencia de NJ  
#4277

Ahora Bajo la Nueva Administración de  
**KRISTEN M. LEBER**  
Quinta generación y primera mujer de la familia Leber en el giro de Servicios Funerales

Con un personal capacitado y con la experiencia para brindarle el servicio que usted merece.



José L. Class Gómez  
Asistente a Gerente  
(Involvement and not qualified to make funeral arrangements, eulogies, or conduct a funeral)



Administración y Propiedad Independiente de Kristen M. Leber  
Licencia #4277



Le servimos tomando en cuenta sus costumbres y deseos.



Capilla amplia y confortable

- Especializados en Servicios Funerales Completos y Tradicionales
- Servicios al alcance de todos los presupuestos
- Servicios las 24 horas del día, si lo desea
- Cremaciones
- Aceptamos Medicaid
- Hacemos traslados a/de otros estados y países
- Arreglos prepagados
- Amplio Parqueo

## Freeholders ofrecen incentivos y ayuda a los pequeños negocios

Elizabeth, NJ- Las autoridades del Condado de Union dieron a conocer que los propietarios de pequeños negocios o cualquier persona que pretenda abrir próximamente su propia empresa están invitados a participar en los llamados desayunos para contactos de negocios (Union County Means Business Networking Breakfast Series) que se efectuarán en la Kean University.

La actividad pretende que los pequeños empresarios se familiaricen con las subvenciones, préstamos y demás ayudas disponibles a nivel del condado. La idea es que dominen una serie de recursos capaces de facilitarles el éxito en sus negocios.

El primero de estos eventos tendrá lugar el miércoles 1 de febrero a partir de las 8 de la mañana (y hasta las 9:30 a.m.) en el edificio STEM de la Kean University, ubicado en el número 1000 de Morris Avenue, en Union Township.

La actividad contará además con la presencia de Caren S. Franzini, quien preside la New Jersey Economic Development Authority.

De acuerdo con los organizadores, aunque los encuentros son gratis, los futuros participantes necesitan inscribirse previamente mediante el sitio electrónico <http://ucnj.org/UCMeansBusiness> o llamando al 908-527-4200.

"Queríamos empezar el año 2012 con el pie derecho y nada mejor que creando un programa que facilite a nuestras empresas locales conectarse con otras y saber acerca de los recursos que tienen a su disposición", dijo el presidente de la junta de comisionados (Freeholders) Alexander Mirabella.

La serie está patrocinada por la junta de comisionados del Condado de Union en asociación con instituciones como Union County Alliance, Union County Economic Development Corporation, Greater Elizabeth Chamber of Commerce, Suburban Chambers of Commerce, Union Township Chamber of Commerce, Kean University, y el Union County College.